

Impiego

Si presta in modo ottimale per lavori di pulizia da ramaglie ed erbacce di argini, banchine stradali, vigneti e frutteti in genere. È utilizzabile sia in posizione centrale sia in posizione laterale da +90° a -55° di inclinazione, con spostamento laterale variabile a seconda del modello utilizzato.

Use

It is ideal for mulching grass and twigs in ditches, on verges and embankments. The mulcher can be used centrally aligned or laterally displaced and functions at any angle from +90° to -55°. Lateral movement varies according to the model.

Verwendung

Das TMA-S Seitenmulchgerät ist eine schwere Ausführung, ideal zum Mulchen von Gras und Zweigen in Gräben, und Böschungen. Das kann zentral ausgerichtet oder seitlich versetzt eingesetzt werden und funktioniert in jedem Winkel von +90° bis -55°. Die seitliche Bewegung variiert je nach Modell.

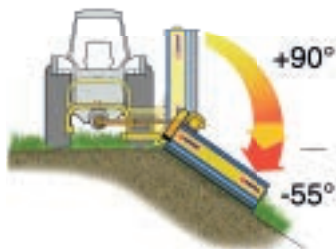
Uso

Esta máquina es excelente para los trabajos de limpieza de ramas y malezas de terraplenes, bordes de caminos, viñedos y plantaciones frutales en general. Se utiliza en posición central y en posición lateral y ofrece la posibilidad de trabajar con una inclinación comprendida entre +90° y -55°, con desplazamiento lateral que varía de acuerdo con el modelo utilizado.

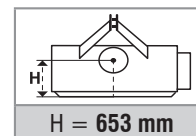
Utilisation

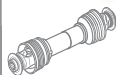


H-7522 Kaposújlak, 095/3 hrsz.
Tel: (+36)30/500-2050, (+36)30/336-9804
E-mail: bedenek@kapos-net.hu
WEB: www.bedenek.hu
comprise entre +90° et -55° d'inclinaison, et un déport latéral qui varie en fonction du modèle utilisé.



Inclinazione trincia
Inclination schredder
Neigungswinkel Mulchers
Inclinación trituradora
Inclination hache-herbe



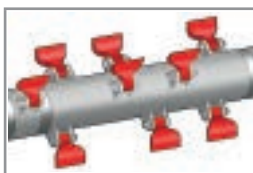
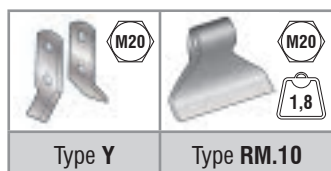
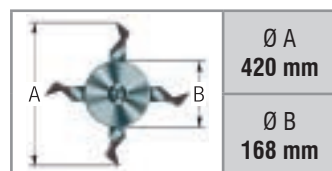
MOD									
mod.	cod.	cod.	HP	kg	rpm/min	type	nr (type)	cm	kg
TMA-S 2100	1002816	1002813	120 - 200	3500	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	265×210×116	1095
TMA-S 2300	1002817	1002814	130 - 200	3800	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	286×210×116	1130
TMA-S 2500	1002818	1002815	140 - 200	3800	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	316×210×116	1200

Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
- Scatola di trasmissione esterna al corpo macchina PTO 1 3/4" Z6 - Cardano doppio omocinetico - Rotore con sistema di taglio lineare - Castello fisso - Spostamento laterale idraulico - Doppia fila di pettini rompitori - Slitte d'appoggio regolabili in altezza - Rullo ozioso posteriore regolabile in altezza (194 mm) - Raschifango per pulizia rullo ozioso - Scarico anteriore rullo ozioso - Cofano apribile (solo per ispezione) - Telaio con doppia lamiera - Protezione anteriore a bandinelle - Protezioni antinfortunistiche a normative CE	- External gearbox PTO 1 3/4" Z6 - Double wide angle cardan shaft - Rotor with linear cutting system 3-point linkage fixed - Hydraulic side shift - Double row counter-blades - Height-adjustable skids - Rear levelling roller height adjustable (194 mm) - Scraper for rear levelling roller - Discharge of the material over the levelling roller - Opening hood (for inspection only) - Double skinned frame - Front protection with metal flaps - Protective equipment as per EC safety rules	- Getriebe außenliegend PTO 1 3/4" Z6 - Doppelte Weitwinkelgelenkwelle - Rotor mit linear Schnittsystem - Anbaubock fest - Hydraulische Seitenverschiebung 2 Reihen Gegenschneide - Höhenverstellbare Stützkufen - Hintere Stützwälze höhenverstellbar (194 mm) - Walzenabstreifer - Entladung des Materials über die Walze - Heckhaube (darf nur für Wartungsarbeiten geöffnet werden) - Doppelwandiger Rahmen - Frontschutz mit Metallklappen - Unfallschutz nach EU-Vorschriften	- Caja de engranajes montada externamente en el bastidor de la máquina, TDF 1 3/4" Z6 - Transmisión cardanica con doble nudo homocinetico - Rotor con sistema de corte lineal - Arco de tercer punto fijo - Desplazamiento lateral hidrául. - Doble fila de rompedores - Patines de apoyo reg. en altura - Rodillo nivelador trasero (194 mm), con regulación en altura - Limpiador montado en el rodillo nivelador trasero - Descarga anterior al rodillo nivelador - Portón trasero aperturable (solo para inspección) - Interior del cuerpo de maquina, con doble chapa - Protección delantera mediante placas metálicas - Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE	- Boîtier de transmission externe au châssis de la machine PDF 1 3/8" Z6 - Cardan homocinétique double - Rotor avec système de coupe linéaire - Châssis fixe - Déport latéral hydraulique - Double rangée de peignes - Patins d'appui réglables en hauteur - Rouleau d'appui arrière réglable en hauteur (194 mm) - Racleur pour le rouleau d'appui - Ejection devant le rouleau d'appui - Capot ouvrant (pour inspection seulement) - Caisson renforcé par blindage interne - Protection avant avec volets métalliques - Protections contre les accidents aux normes CE

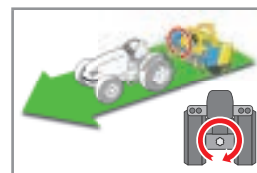
TMA-S	OFF-SET MULCHER MEDIUM DUTY WITH EXTERNAL GEARBOX
TMA-S	SEITENMULCHER MITTELSCHWERE AUSFÜHRUNG MIT EXTERNEM GETRIEBE
TMA-S	TRITURADORA PARA RIBERAS PESADA - CAJA DE TRANSMISIÓN EXTERIOR
TMA-S	BROYEUR D'ACCOTEMENT LOURD - BÔTE DE TRANSMISSION EXTÉRIEURE

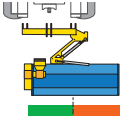
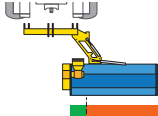


zanon.it



Sistema di taglio lineare
 Linear cutting system
 Linearrotor
 Sistema de corte lineal
 Système de coupe linéaire

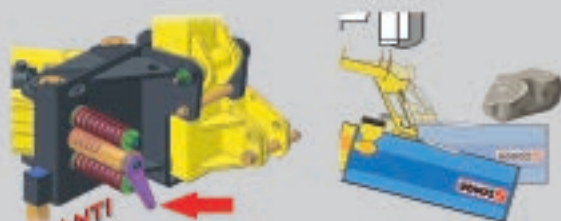


	MOVEMENT MACHINE								
MOD									
mod.	cm		cm		A	B	C	D	E
TMA-S 2100	65	200	var.	var.	300	195	265	75	180
TMA-S 2300	65	221	var.	var.	320	195	286	75	180
TMA-S 2500	65	251	var.	var.	350	195	316	75	180

WORKING WIDTH	Standard	
cm	nr	nr
210	54	18
230	60	20
250	60	22

cod.	Ricambi	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5354044	Cinghia XPB 1500	Cug belt XPB 1500	Keilriemen XPB 1500	Correa XPB 1500	Courroie XPB 1500
5315093	Vite M20 per utensile	M20 screw for tool	M20 Schraube für Werkzeug	Tornillo M20 para herramienta	Vis M20 pour outil
5323018	Dado M20 per utensile	M20 nut for tool	M20 Mutter für Werkzeug	Tuerca M20 para herramienta	Ecrou M20 pour outil
5350038	Mazza RM.10	Hammer RM.10	Hammer RM.10	Martillo RM.10	Marteau RM.10
5350040	Coltello "Y"	"Y" blade	"Y" Messer	Cuchilla "Y"	Couteau "Y"
5130050	Cardano T-80 OM omocinetico	Double wide angle PTO shaft T-80 OM	Doppelte Weitwinkelgelenkwelle T-80 OM	Cardán T-80 OM homocinetico	Cardan T-80 OM homocinétique
2020124	Scatola trasmissione	Gear box	Getriebe	Caja de engranajes	Boîtier de transmission

SISTEMA ANTISHOCK



Blocco sicurezza molle per il trasporto
 Springs holder for Transport
 Sicherheitsblock Straßentransport
 Bloqueo de seguridad para transporte
 Verrouillage de sécurité à ressort pour le transport

Consente l'attenuazione dell'urto tra trincia argini ed eventuali sassi o ostacoli durante il taglio, ciò permette l'utilizzo del trincia anche in terreni rocciosi o accidentati.

Allows attenuation of impact between verge and any stones or obstacles when cutting, which allows the use of mulches in rocky or uneven terrain

Ermöglicht Dämpfung des Aufpralls zwischen Schwelle und alle Steine oder beim Schneiden, die die Verwendung von Laubdeck in in felsigen oder unebenem Gelände ermöglicht Hindernisse

Permite la atenuación del impacto entre el borde y las piedras u obstáculos al corte, que permite el uso de coberturas en terreno rocoso o irregular

Permet l'atténuation de l'impact entre point et toutes les pierres ou des obstacles lors de la coupe, ce qui permet l'utilisation de pailis en terrain rocheux ou inégale

SISTEMA FLOTTANTE

Perno da rimuovere durante il lavoro
 Pin to remove in work
 Bolzen nur während der Arbeit wegnehmen
 Remover el perno durante el trabajo
 Pivot à enlever pendant le travail



Togliendo il perno di sicurezza, permette alla trincia argini di seguire l'andamento del terreno.

By removing the safety pin, it allows the offset mulcher to follow the course of the soil.

Durch Entfernen des Sicherheitsstiftes kann das Mulchgerät dem Bodenverlauf folgen.

Permite a la atenuación del golpe entre el trituradora desbrozadora multi-uso, permite al empleo del rockier terrestre o desigual

En retirant la goupille de sécurité le broyeur va pouvoir suivre le profil du terrain.



Trasporto su strada
 Road transport
 Straßentransport
 Transporte en carretera
 Transport sur route



Posizione laterale verticale
 Vertical side position
 Senkrechte Position
 Posicion lateral vertical
 Position latérale verticale



Posizione laterale inclinata
 Inclined side position
 Geneigte Position
 Posicion lateral inclinada
 Position latérale inclinée



Posizione laterale
 Side position
 Seitliche Position
 Posicion lateral
 Position latérale